

**Л. Кавелин**

**Православный Палестинский  
сборник**

**Том 16. Выпуск 3 Хождение  
архимандрит Агренья  
обители Пресвятой Богородицы**

**Москва  
«Книга по Требованию»**

УДК 304  
ББК 60.5  
Л11

Л11 **Л. Кавелин**  
Православный Палестинский сборник: Том 16. Выпуск 3 Хождение архимандрит Агренья обители Пресвятой Богородицы / Л. Кавелин – М.: Книга по Требованию, 2021. – 58 с.

**ISBN 978-5-4241-8495-6**

**ISBN 978-5-4241-8495-6**

© Издание на русском языке, оформление  
«YOYO Media», 2021

© Издание на русском языке, оцифровка,  
«Книга по Требованию», 2021

Эта книга является репринтом оригинала, который мы создали специально для Вас, используя запатентованные технологии производства репринтных книг и печати по требованию.

Сначала мы отсканировали каждую страницу оригинала этой редкой книги на профессиональном оборудовании. Затем с помощью специально разработанных программ мы произвели очистку изображения от пятен, клякс, перегибов и попытались отбелить и выровнять каждую страницу книги. К сожалению, некоторые страницы нельзя вернуть в изначальное состояние, и если их было трудно читать в оригинале, то даже при цифровой реставрации их невозможно улучшить.

Разумеется, автоматизированная программная обработка репринтных книг – не самое лучшее решение для восстановления текста в его первоизданном виде, однако, наша цель – вернуть читателю точную копию книги, которой может быть несколько веков.

Поэтому мы предупреждаем о возможных погрешностях восстановленного репринтного издания. В издании могут отсутствовать одна или несколько страниц текста, могут встретиться невыводимые пятна и кляксы, надписи на полях или подчеркивания в тексте, нечитаемые фрагменты текста или загибы страниц. Покупать или не покупать подобные издания – решать Вам, мы же делаем все возможное, чтобы редкие и ценные книги, еще недавно утраченные и несправедливо забытые, вновь стали доступными для всех читателей.



Серия Книжный Ренессанс

[www.samizday.ru/reprint](http://www.samizday.ru/reprint)



**ХОЖДЕНІЕ**  
**АРХИМАНДРИТА АГРЕДЕНЬА**

ОБЪЕДАІ ПРОВОДЫША КОГОРОДИЦА

---

ПОДЪ РЕДАКЦІЕЮ

**АРХИМАНДРИТА ЛЕОНИДА**

Почетнаго члена

**ИМПЕРАТОРСКАГО ПРАВОСЛАВНАГО ПАЛЕСТИНСКАГО**  
**ОБЩЕСТВА**



**ХОЖДЕНИЕ**

**АРХИМАНДРИТЪ АГРЕВЪЩА**

**ОБЪТЪСА ПРЭСВАЩА БОГОРОДИЦА**

**ОКОЛО 1370 ГОДА**



# Памяти

ГЛУБОКОЧТИМАГО ОТЦА АРХИМАНДРИТА

**Л Е О Н И Д А**

НАМЪСТНИКА СвЯТО-ТРОИЦКОЙ СЕРГІЕВОЙ ЛАВРЫ

и

ПОЧЕТНАГО ЧЛЕНА

ИМПЕРАТОРСКАГО ПРАВОСЛАВНАГО ПАЛЕСТИНСКАГО

ОБЩЕСТВА

ВЪ ПЯТУЮ ГОДОВЩИНУ ЕГО КОНЧИНЫ



Настоящее изданіе есть послѣдній трудъ покойнаго архимандрита Леонида. Вполнѣ приготовленный, съ печатаемымъ предисловіемъ, онъ былъ доставленъ имъ Палестинскому обществу лѣтомъ 1891 года, а 22 Октября того же года его не стало. Разныя обстоятельства задержали выходъ въ свѣтъ этого хожденія.

Съ Божіею помощію заключая этимъ выпускомъ научное изданіе, извѣстныхъ намъ, Русскихъ паломниковъ-писателей до-петровскаго времени, мы посвящаемъ его памяти того, который съ такимъ теплымъ сочувствіемъ привѣтствовалъ появленіе перваго выпуска настоящаго изданія, самъ былъ Русскій паломникъ-писатель, много потрудился для Святыхъ мѣстъ Востока и всегда съ глубокою любовью относился къ Палестинскому обществу.

Да упокоитъ Господь Богъ душу его идеже праведніи упокоеваются.

Секретарь Общества *В. Хитрово*

22 Октября 1896 года.



Первое извѣстіе объ издаваемомъ хожденіи было сообщено въ 1853 г. Преосвященнымъ Филаретомъ Черниговскимъ, который, въ примѣчаніи 39 къ изданному имъ Лугу духовному Іоанна Мосха <sup>1</sup>, приведя выписку изъ странника игумена Даниїла, говоритъ далѣе: другой Русскій путешественникъ (архимандритъ Григентій) пишетъ <sup>2</sup>... Это извѣстіе отсюда было заимствовано А. С. Норовымъ въ его французскомъ изданіи игумена Даниїла <sup>3</sup>, причемъ хожденіе это было имъ совершенно произвольно, такъ какъ онъ рукописи очевидно не видалъ и не былъ съ нею знакомъ, отнесено къ XVII столѣтію. Но дальнѣйшаго изслѣдованія этого хожденія ни со стороны владѣльца рукописи, ни со стороны другихъ любителей и знатоковъ древней Русской письменности тогда не послѣдовало.

По смерти Преосвященнаго Филарета, принадлежавшая ему рукопись въ 1873 г. была тогдашнимъ преподавателемъ Черниговской духовной семинаріи Дмитревскимъ принесена въ даръ церковно-археологическому музею при Кіевской духовной академіи. По этому поводу встрѣчаемъ упоминаніе о находящемся

<sup>1</sup> Москва, 1871, стр. 252. — <sup>2</sup> Слѣдуетъ выписка о монастырѣ Св. Герасима завоуыи Казамоны. См. наст. изд. стр. 16—17. — *Pèlerinage en Terre Sainte de l'igoumène russe Daniel*, p. 213.

въ рукописи хожденіи архимандрита Грееня въ Трудѣхъ Кіевской духовной академіи<sup>1</sup> въ Отчетѣ церковно-археологическаго музея при Кіевской духовной академіи за 1874 г. и въ Черниговскихъ епархіальныхъ вѣдомостяхъ<sup>2</sup>. Отсюда заимствовалъ свое свѣдѣніе о хожденіи С. И. Пономаревъ въ его библиографическомъ трудѣ: Иерусалимъ и Палестина въ русской литературѣ, наукѣ, живописи и переводахъ<sup>3</sup>, причемъ отнесъ хожденіе, согласно указанію Н. И. Петрова, къ XV столѣтію. Внѣшній видъ рукописи и ея составъ описалъ Н. И. Петровъ въ своемъ Описаніи рукописей церковно-археологическаго музея при Кіевской духовной академіи<sup>4</sup>.

Только въ 1882 г. тогдашній воспитанникъ III курса Кіевской духовной академіи Я. И. Горожанскій взялъ хожденіе архимандрита Грееня предметомъ своего курсоваго сочиненія и впервые издалъ этотъ цѣнный памятникъ Русской паломнической письменности<sup>5</sup>. Слѣдуетъ отдать полную справедливость той обстоятельности и добросовѣстности, съ которыми начинающій тогда труженикъ науки описалъ какъ самую рукопись, такъ въ особенности занялся издаваемымъ нынѣ вторично паломническимъ памятникомъ.

Я. И. Горожанскій вполне справедливо, по нашему убѣжденію, отвергъ чтеніе Преосвященнаго Филарета Григента вмѣсто Грееня, указавъ, что первое имя, совершенно не встрѣчаемое въ нашихъ древнихъ мѣсяцесловахъ, стало извѣстно на Руси лишь по поводу перевода въ XVI вѣкѣ на Русскій языкъ греческаго

<sup>1</sup> 1875, I, 140. — <sup>2</sup> 1875, 5, неофиц. часть, 181. — <sup>3</sup> Спб. 1877, 5—6. — <sup>4</sup> Вып. III, 561—564, № 174. — <sup>5</sup> Русск. Филол. Вѣстн. 1834; отдѣльные оттиски: Хожденіе архимандрита Грееня во Святую землю. Варшава 1885.